

ITALIANO

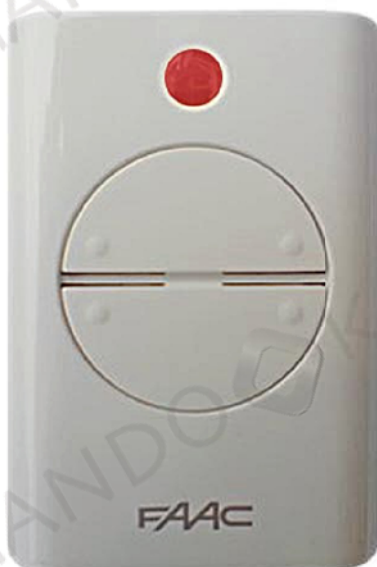
Per la duplicazione è necessario un radiocomando perfettamente funzionante.

Prima di iniziare la duplicazione leggere con attenzione le seguenti istruzioni.

1. Premere il tasto 1 e 2 del radiocomando funzionante (tasto in alto a destra e in basso a sinistra) per 5 secondi.
2. Sempre sul radiocomando funzionante premere entro 10 secondi il tasto apertura cancello.
3. Premere sul nuovo radiocomando il tasto che si vuole memorizzare
4. Ripetere la procedura per tutti i tasti.

Se la procedura non dovesse andare a buon fine o se si dovessero commettere errori durante la programmazione attendere 20 secondi e ricominciare l'operazione di programmazione dal punto 1.

Attenzione: non confondere questo radiocomando con la serie FAAC XT2/XT4 SLH. Il radiocomando XT4 433 RC non è infatti compatibile con la serie XT2/XT4SLH. Per distinguerli prestate attenzione ai tasti ed in particolar modo alla circonferenza serigrafata che circonda i tasti. Sulla serie XT4 433 RC non vi è alcuna serigrafia, mentre sulla serie XT2/XT4 SLH troverete una circonferenza grigia o nera. Inoltre il led del radiocomando XT4 RC è rosso mentre quello della serie XT SLH è blu.



ENGLISH

**A fully functional remote control is required for duplication.
Read the following instructions carefully before starting dubbing.**

1. Press button 1 and 2 of the functioning remote control (top right and bottom left button) for 5 seconds;
2. Still on the functioning radio control, press the gate opening button within 10 seconds;
3. Press the button you want to memorize on the new remote control;
4. Repeat the procedure for all keys.

If the procedure is not successful or if you make mistakes during programming, wait 20 seconds and start the programming operation again from point 1.

Warning: do not confuse this remote control with the FAAC XT2 / XT4 SLH series.
The XT4 433 RC radio control is not compatible with the XT2 / XT4SLH series.

To distinguish them, pay attention to the keys and in particular to the silk-screened circumference that surrounds the keys. On the XT4 433 RC series there is no screen printing, while on the XT2 / XT4 SLH series you will find a gray or black circumference. Furthermore, the LED of the XT4 RC radio control is red while that of the XT SLH series is blue.



FRANÇAIS

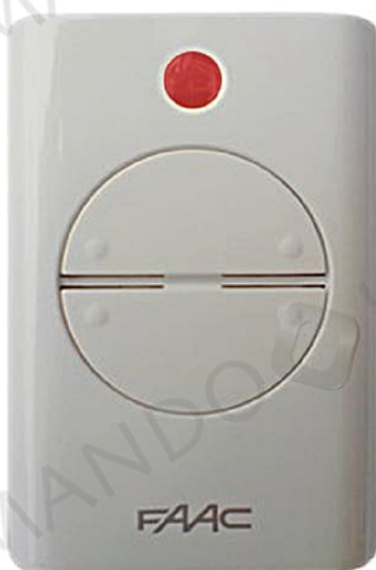
Une télécommande entièrement fonctionnelle est nécessaire pour la duplication.

Lisez attentivement les instructions suivantes avant de commencer la copie.

1. Appuyez sur les boutons 1 et 2 de la télécommande fonctionnelle (boutons en haut à droite et en bas à gauche) pendant 5 secondes;
2. Toujours sur la radiocommande qui fonctionne, appuyez sur le bouton d'ouverture du portail dans les 10 secondes;
3. Appuyez sur le bouton que vous souhaitez mémoriser sur la nouvelle télécommande;
4. Répétez la procédure pour toutes les clés.

Si la procédure échoue ou si vous faites des erreurs pendant la programmation, attendez 20 secondes et recommencez l'opération de programmation à partir du point 1.

Attention: ne confondez pas cette télécommande avec la série FAAC XT2/XT4 SLH. La radiocommande XT4 433 RC n'est pas compatible avec la série XT2/XT4SLH. Pour les distinguer, faites attention aux touches et en particulier à la circonférence sérigraphiée qui entoure les touches. Sur la série XT4 433 RC, il n'y a pas de sérigraphie, tandis que sur la série XT2 / XT4 SLH, vous trouverez une circonférence grise ou noire. De plus, la LED de la radiocommande XT4 RC est rouge tandis que celle de la série XT SLH est bleue.



ESPAGNOL

Se requiere un control remoto completamente funcional para la duplicación.

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de comenzar a copiar.

1. Pulse los botones 1 y 2 del mando a distancia en funcionamiento (botón superior derecho e inferior izquierdo) durante 5 segundos;
2. Aún con el radiocontrol en funcionamiento, presione el botón de apertura del portón en 10 segundos;
3. Presione el botón que desea memorizar en el nuevo control remoto;
4. Repita el procedimiento para todas las llaves.

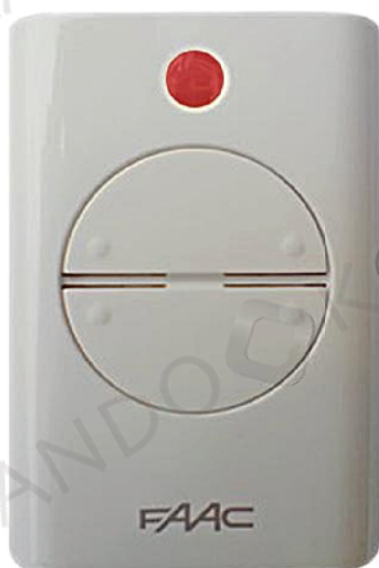
Si el procedimiento no tiene éxito o si comete errores durante la programación, espere 20 segundos y vuelva a iniciar la operación de programación desde el punto 1.

Advertencia: no confunda este mando a distancia con la serie FAAC XT2/XT4 SLH.

El radiocontrol XT4 433 RC no es compatible con la serie XT2/XT4SLH.

Para distinguirlos, preste atención a las teclas y en particular a la circunferencia serigrafiada que rodea las teclas. En la serie XT4 433 RC no hay serigrafía, mientras que en la serie XT2 / XT4 SLH encontrará una circunferencia gris o negra.

Además, el LED del radiocontrol XT4 RC es rojo mientras que el de la serie XT SLH es azul.



DEUTSCHE

Für die Vervielfältigung ist eine voll funktionsfähige Fernbedienung erforderlich.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Überspielen beginnen.

1. Drücken Sie die Tasten 1 und 2 der funktionierenden Fernbedienung (obere rechte und untere linke Taste) 5 Sekunden lang;
2. Drücken Sie innerhalb der funktionierenden Funksteuerung innerhalb von 10 Sekunden die Taste zum Öffnen des Tors;
3. Drücken Sie die Taste, die Sie auf der neuen Fernbedienung speichern möchten;
4. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Tasten.

Wenn das Verfahren nicht erfolgreich ist oder wenn Sie Fehler machen
Warten Sie während der Programmierung 20 Sekunden und starten Sie den Programmiervorgang erneut ab Punkt 1.

Warnung: verwechseln Sie diese Fernbedienung nicht mit der Serie FAAC XT2/XT4 SLH. Die RC-Funksteuerung XT4 433 ist nicht mit der Serie kompatibel XT2/XT4SLH. Achten Sie zur Unterscheidung auf die Tasten und insbesondere auf den siebgedruckten Umfang, der die Tasten umgibt. Bei der XT4 433 RC-Serie erfolgt kein Siebdruck, während bei der XT2 / XT4 SLH-Serie ein grauer oder schwarzer Umfang angezeigt wird. Darüber hinaus leuchtet die LED der XT4 RC-Funksteuerung rot, während die der XT SLH-Serie blau ist.

